

PORTER CABLE®

www.portercable.com

Instruction manual
Manuel d'instructions
Manual de instrucciones

Pin Nailer Cloueuse de finition Clavadora

PIN138

Thank you for choosing **PORTER-CABLE!** To register your new product, go to:
www.portercable.com/ServiceAndSupport/ProductRegistration.aspx

OPERATING INSTRUCTION, SERVICE CENTERS AND GUARANTEE POLICY.

▲ WARNING: READ THIS INSTRUCTION BEFORE USING THE PRODUCT.

Merci d'avoir choisi **PORTER-CABLE!** Consulter le site Web
www.portercable.com/ServiceAndSupport/ProductRegistration.aspx pour enregistrer votre nouveau produit.

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT, CENTRES DE SERVICE ET POLITIQUE DE GARANTIE.

▲ AVERTISSEMENT: LISEZ CETTE INSTRUCTION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

Gracias por elegir **PORTER-CABLE** usted! Para registrar su nuevo producto, visite:
www.portercable.com/ServiceAndSupport/ProductRegistration.aspx

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.

▲ ADVERTENCIA: LÉAS E ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

English (**original instructions**)

4

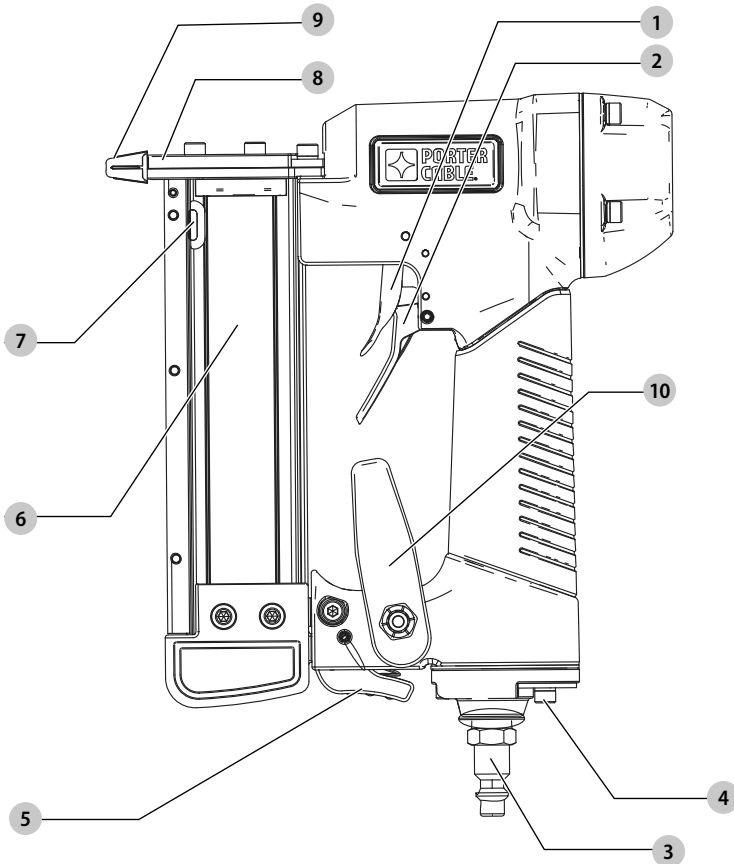
Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

11

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

20

Fig. A



Components

- 1 Trigger
- 2 Secondary trigger
- 3 Air Inlet with quick connect coupler
- 4 Rear exhaust
- 5 Magazine release
- 6 Magazine
- 7 Low nail indicator window
- 8 Nosepiece
- 9 No-Mar pad
- 10 Belt hook

Composants

- 1 Détonne
- 2
- 3
- 4 Échappement arrière
- 5 Mécanisme de dégagement du chargeur
- 6 Chargeur
- 7 Fenêtre indicatrice de recharge
- 8
- 9 Appui antimarques
- 10

Componentes

- 1 Gatillo
- 2
- 3
- 4 Escape trasero
- 5 Liberador del resorte propulsor
- 6 Liberador del resorte propulsor
- 7 Ventana indicadora del nivel de clavos
- 8
- 9 Protector anti-rayadura
- 10

Fig. B

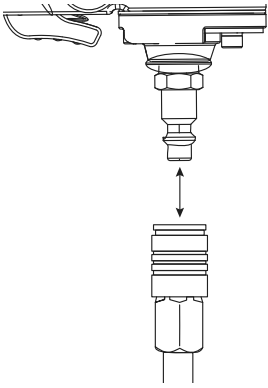


Fig. C

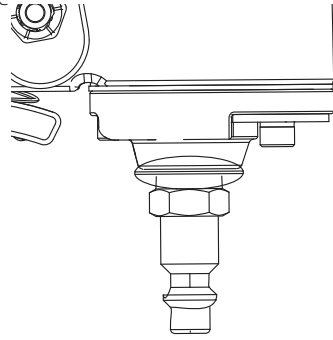


Fig. D

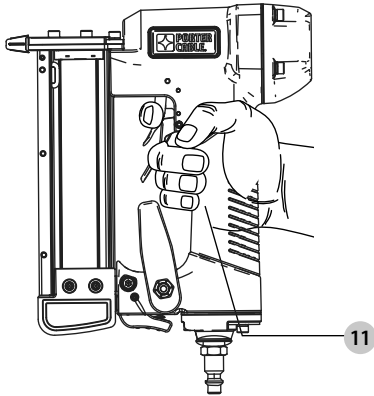


Fig. E

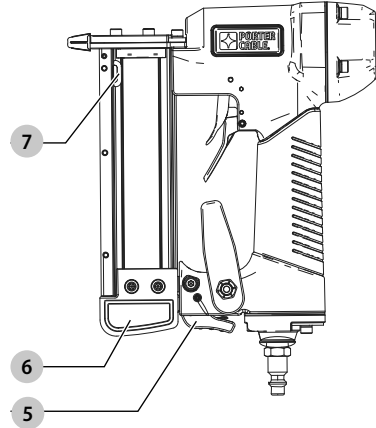


Fig. F

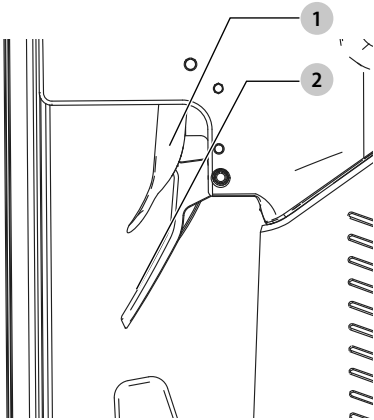


Fig. G

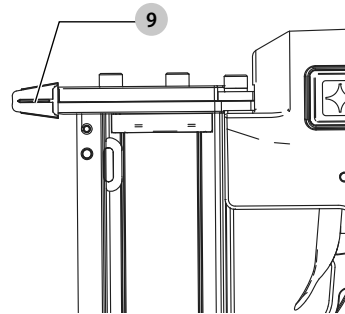


Fig. H

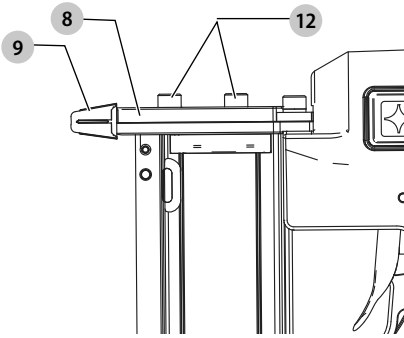


Fig. I

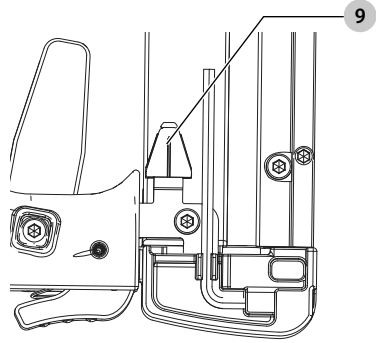
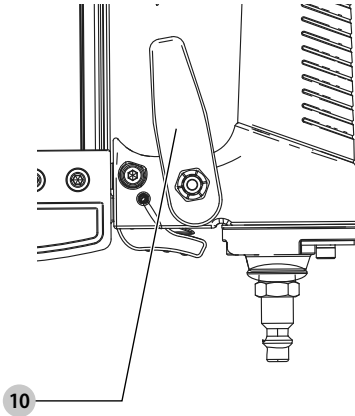


Fig. J



ENGLISH



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Intended Use

Your nailer is designed for professional fastening applications.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

Your nailer is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: Only persons who have read and understand the tool operating/safety instructions should operate the tool.



WARNING: Actuating tool may result in flying debris, collation material, or dust which could harm operator's eyes. Operator and others in work area **MUST** wear safety glasses with side shields. These safety glasses must conform to ANSI Z87.1 requirements (approved glasses have "Z87" printed or stamped on them). Employer is responsible for enforcing the usage of eye protection equipment by the tool operator and all other personnel in the work area.



WARNING: Always assume that the tool contains fasteners.



WARNING: (Air and Supply)

- Do not use oxygen, combustible gases, or bottled gases as a power source for this tool as tool may explode, possibly causing injury.
- Do not use supply sources which can potentially exceed 200 p.s.i.g. (14 kg/cm²) as tool may burst, possibly causing injury.
- The connector on the tool must not hold pressure when air supply is disconnected. If a wrong fitting

is used, the tool can remain charged with air after disconnecting and thus will be able to drive a fastener even after the air line is disconnected possibly causing injury.

- Do not pull the trigger while connected to the air supply as the tool may cycle, possibly causing injury.
- Always disconnect air supply: 1.) Before making adjustments; 2.) When servicing the tool; 3.) When clearing a jam; 4.) When tool is not in use; 5.) When moving to a different work area, as accidental actuation may occur, possibly causing injury.



WARNING: When loading tool:

- Never place a hand or any part of body in fastener discharge area of tool.
- Never point tool at yourself or anyone else.
- Do not pull the triggers as accidental actuation may occur, possibly causing injury.
- Be careful when handling fasteners, especially when loading and unloading, as the fasteners have sharp points.



WARNING: Do not operate tool if:

- There is any damage to air hose or fitting.
- The tool leaks air.
- The tool has received a sharp blow, malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return tool to the nearest authorized service facility for examination, repair, or mechanical adjustment.
- Warning labels are missing or damaged.
- Tool is not in proper working order. Tags and physical segregation shall be used for control.
- Tool is without workpiece contact. A tool without workpiece contact can be fired unintentionally causing injury to an operator or a bystander.



WARNING: When operating the tool:

- Always handle the tool with care:
 - Never engage in horseplay.
 - Never pull the trigger unless nose is directed toward the work.
 - Never point the tool at yourself or others.
 - Keep others a safe distance from the tool while tool is in operation as accidental actuation may occur, possibly causing injury.
 - Keep bystanders and children away while operating tool.
 - Respect tool as a working implement.
 - Stay alert, focus on your work and use common sense when working with tools.
 - Do not use tool while tired, after having consumed drugs or alcohol, or while under the influence of medication.
 - Do not overreach. Only use in a safe working place.
 - Keep proper footing at all times.
- When working close to an edge of a workpiece or at steep angles use care to minimize chipping,

splitting or splintering, or free flight or ricochet of fasteners, which may cause injury.

- Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.
- Do not load tool with fasteners when any one of the operating controls is activated.
- Use extra caution when driving fasteners into existing walls or other blind areas to prevent contact with hidden objects or persons on other side (e.g., wires, pipes.)
- The operator must not pull the trigger except during fastening operation as serious injury could result if the tool accidentally contacts someone or something, causing the tool to cycle.
- Keep hands and body away from the discharge area of the tool. The tool may bounce from the recoil of driving a fastener and an unwanted second fastener may be driven possibly causing injury.
- Check operation of the trigger mechanism frequently. Do not use the tool if the trigger is not working correctly as accidental driving of a fastener may result. Do not interfere with the proper operation of the trigger mechanism.
- Never inadvertently pull or grasp the trigger when moving about, changing work location, when holstering or hanging tool, or when preparing work surface for fastening operation.
- This tool produces SPARKS during operation. NEVER use the tool near flammable substances, gases or vapors including lacquer, paint, benzene, thinner, gasoline, adhesives, mastics, glues or any other material that is -- or the vapors, fumes or byproducts of which are -- flammable, combustible or explosive. Using the fastener in any such environment could cause an EXPLOSION resulting in personal injury or death to user and bystanders.



Do not drive nails blindly into walls, floors or other work areas. Fasteners driven into live electrical wires, plumbing, or other types of obstructions can result in injury.



Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs or alcohol. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.



WARNING: After driving a fastener, tool may bounce back (“recoil”) causing it to move away from the work surface. To reduce risk of injury always manage recoil by:

- Always maintaining control of tool.
- Allowing recoil to move tool away from work surface.
- Not resisting recoil such that tool will be forced back into the work surface. In “Contact Actuation

Mode,” if workpiece contact is allowed to re-contact work surface before the trigger is released, an unintended discharge of a fastener will occur.

- Keeping face and body parts away from tool.



WARNING: Disconnect tool:

- When not in use,
- When performing any maintenance or repairs,
- When clearing a jam,
- When elevating, lowering or otherwise moving tool to a new location,
- When tool is outside of the operator’s supervision or control,
- When removing fasteners from the magazine.



WARNING: When maintaining the tool:

- Always shut off air supply, and disconnect tool from air supply when not in use.
- When working on air tools note the warnings in this manual and use extra care when evaluating problem tools.

Additional Safety Warnings



WARNING: Do not use this product to fasten electrical cables. Fastening electric wires / cables could result in electric shock or serious harm.



WARNING: Make sure there are no electrical cables, gas pipes, etc. that could cause a hazard if damaged by use of the tool.



WARNING: This tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated from coming into contact with electrical power.

- Use the PORTER-CABLE pneumatic tool only for the purpose for which it was designed.
- Do not use the tool as a hammer.
- Always carry the tool by the handle with hand off both triggers.
- Never lift, pull, lower, or carry the tool by the air hose.
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses or fittings.
- Never direct compressed air at yourself or anyone else.
- Compressed air can cause severe injury.
- Do not alter or modify this tool from the original design or function without approval from PORTER-CABLE.
- Never clamp or tape the trigger in an actuated position.
- Ensure tool is always safely engaged on the workpiece and cannot slip.
- Never leave a tool unattended with the air hose attached.

TO PREVENT ACCIDENTAL INJURIES:

- Never place a hand or any other part of the body in fastener discharge area of tool while the air supply is connected.
- Never actuate the tool unless nose is directed at the work.
- Do not actuate the tool while loading.
- Keep hands and body parts away from the discharge area of the tool. While in use NEVER grasp the tool by the magazine or canister, a mis-driven fastener can exit the nose causing injury.

Additional Safety Information

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.
- **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
- **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

BPM.....beats per minute	Hzhertz
V.....volts	W.....watts
min.....minutes	Wh.....watt hours
== or DC.....direct current	n ₀no load speed
.../min.....per minute	nrated speed
RPM.....revolutions per minute	!safety alert symbol
A.....amperes	☉wear respiratory protection

☉wear eye protection	📄read all documentation
☐Class II Construction (double insulated)	⚠avoid staring at light
☉wear hearing protection	~ or AC.....alternating current
	Ah.....amp hours

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-upactuation can cause injury.

TOOL SPECIFICATIONS

	PIN138
Height	7.5" (.19 mm)
Width	1.9" (.05 mm)
Length	8.1" (.21 mm)
Weight (lbs/kg)	2.1 lbs (0.95 kg)
Recommended Operating Pressure	60-100 psi (4.1 to 6.9 bar)
Air Consumption per 100 cycles	1.61 SCF
Loading capacity	132 nails
Lubrication	Oil-Free

FASTENER SPECIFICATIONS

Model	PIN138
Nail	23 gauge wire (headless or slight head pins)
Lengths	5/8" (16 mm) –1-3/8" (35 mm)
Air Inlet	1/4" NPT (6.4 mm)

NOTE: Use only PORTER-CABLE approved fasteners

Trigger (Fig. A)

WARNING: Disconnect air line from tool and remove fasteners from magazine before making adjustments or personal injury may result.

WARNING: Keep fingers AWAY from trigger when not driving fasteners to avoid accidental firing. Never carry tool with finger on trigger.

The tool is shipped from the factory with a dual trigger actuation system.

Air Fitting (Fig. B, C)


The tool is equipped with a 1/4" (6.4 mm) male quick connector coupling. A 3/8" (9.5 mm) male quick connector coupling is available from PORTER-CABLE and may be used when a 1/4" (6.4 mm) supply line is not available.

NOTE: A 3/8" (9.5 mm) supply line (and fittings) are required for maximum tool performance. **IMPORTANT:** Always use couplings that relieve all pressure from the tool when it is disconnected from the power supply. Always use hose connectors that shut off air supply from compressor when the tool is disconnected.

To Install an Air Fitting

1. Wrap the male end of the fitting with thread seal tape prior to assembly to eliminate air leaks.
2. To install a 1/4" (6.4 mm) fitting: screw it directly into the air inlet and tighten firmly. **NOTE:** If a cap is in the air inlet, remove it prior to inserting the fitting.
3. To install a 3/8" (9.5 mm) fitting: screw the fitting into the 3/8" (9.5 mm) adapter and then into the air inlet of the tool and tighten firmly.


Preparing the Tool (Fig. B)


 **WARNING:** Read the section titled **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS** at the beginning of this manual. Always wear proper eye [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] and hearing protection [ANSI S12.6 (S3.19)] when operating this tool. Keep the fastener pointed away from yourself and others. For safe operation, complete the following procedures and checks before each use of the fastener.


NOTICE: These nailers are designed to be used without oil.


- Before you use the tool, be sure that the compressor tanks have been properly drained. **NOTE:** Use a filter and regulator when possible.
- Wear proper eye, hearing and respiratory protection.
- Remove all fasteners from the magazine.
- Check for smooth and proper operation of contact trip and pusher assemblies. Do not use tool if either assembly is not functioning properly. NEVER use a tool that has the contact trip restrained in the up position.
- Check air supply: Ensure air pressure does not exceed operating limits; 60 to 100 p.s.i.g., (4.1 to 6.9 kg/cm²). Keep tool pointed away from yourself and others.
- Connect air hose.
- Check for audible leaks around valves and gaskets. Never use a tool that leaks or has damaged parts.

Using the Secondary Trigger (Fig. A)


 **WARNING:** To reduce the risk of injury, Always wear proper eye [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] and hearing protection [ANSI S12.6 (S3.19)] when operating this tool.

 **WARNING:** Do not keep trigger depressed when tool is not in use. Serious personal injury may result.


 **WARNING:** Disconnect air line from tool and remove fasteners from magazine before making adjustments. Serious personal injury may result.

The tool is locked off until the secondary trigger  is depressed.


OPERATION

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-upactuation can cause injury.


Proper Hand Position (Fig. D)


 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.




 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle .


Loading Fasteners PIN138 (Fig. A, B, E)


 **WARNING:** Keep the tool pointed away from yourself and others. Serious personal injury may result.




 **WARNING:** Never load nails with the trigger or triggers activated. Personal injury may result.


1. Read all Safety Warnings before using tool.
2. Connect the tool to air supply.
3. Push magazine release  and pull magazine  back. Make sure the primary and secondary trigger are released.
4. Insert fasteners into the side of the magazine. For fasteners with arrows the direction arrow printed on the fasteners should point down into the bottom of magazine. If no arrow is printed on the fasteners the nail points should point down into the bottom of the magazine. **NOTE:** Make sure fasteners are placed firmly against lower ledge of magazine.
5. Push magazine closed until it locks in place. Make sure the magazine snaps into place.
6. Observe low nail indicator window  and reload when needed. **NOTE:** The tool will not fire when only a few fasteners are left in the magazine, reload fasteners to begin firing again.

Actuating Tool (Fig. A, F)


 **WARNING:** To reduce the risk of injury, Always wear proper eye [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] and hearing protection [ANSI S12.6 (S3.19)] when operating this tool.


 **WARNING:** A nail will fire each time the trigger is depressed which could result in accidental actuation.

1. Place the nosepiece  against the work surface.
2. Depress the secondary trigger  to unlock the trigger . Now depress the trigger. A fastener is fired each time the primary trigger is depressed.

 **CAUTION:** Each time a fastener is fired, a blast of air will be exhausted from the rear exhaust. Keep your face away from this area.

Depth Adjustment

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.

 **CAUTION:** Air pressure in excess of that required can cause premature wear and/or damage to the tool.

ENGLISH

The depth that a fastener is driven is controlled by the pressure of the air supply. The amount of air pressure required will vary depending on the length of the fastener and the material being fastened. Experiment with the air pressure setting to determine the lowest setting that will consistently perform the job at hand.

Non-Mar Tip (Fig. G, J)



WARNING: Disconnect tool from air supply before removing or re-installing no-mar pad.

The no-mar pad **9** is provided to reduce marring of the work surface. The no-mar pad can be removed, and stored on the bracket, to provide increased depth-of-drive for toe-nailing applications.

When not in use the hex wrench supplied can be snapped into the storage bracket as shown.

Clearing a Jammed Nail (Fig. A, B, H)



WARNING: Disconnect the tool from the air supply and remove fasteners from magazine before making adjustments or personal injury may result.

If a nail becomes jammed in the nosepiece, keep the tool pointed away from you and follow these instructions to clear:

1. Disconnect air supply from tool.
2. Push magazine release **5** and pull magazine **6** back. Remove fasteners.
3. Remove no-mar pad **9** and then using hex wrench to remove two bolts **12** and nosepiece **8**.
4. Remove the jammed fastener.
5. Examine the feed track and clear any damaged pins or pin fragments.
6. Replace nosepiece and tighten bolts securely.
7. Reattach air supply.
8. Reload the tool (see **Loading Fasteners**).

NOTE: Should nails continue to jam frequently in nosepiece, have tool serviced by an authorized service center.

Cold Weather Operation



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental actuation can cause injury.



WARNING: Do not store tools in a cold weather environment to prevent frost or ice formation on the tools operating valves and mechanisms that could cause tool failure.



WARNING: Some commercial air line drying liquids are harmful to "O"-rings and seals – do not use these low temperature air dryers without checking compatibility.

When operating tools at temperatures below freezing:

1. Make sure compressor tanks have been properly drained prior to use.
2. Keep tool as warm as possible prior to use.
3. Make certain all fasteners have been removed from magazine.

4. Lower air pressure to 80 p.s.i.g. or less.
5. Reconnect air and load fasteners into magazine.
6. Turn pressure up to operating level (not to exceed 120 p.s.i.g.) and use tool as normal.
7. Always drain the compressor tanks at least once a daily.

Hot Weather Operation

Tool should operate normally. However, keep tool out of direct sunlight as excessive heat can deteriorate bumpers, o-rings and other rubber parts resulting in increased maintenance.

MAINTENANCE



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up actuation can cause injury.

Action	Why	How
Drain compressor tanks and hoses daily.	Prevents accumulation of moisture in compressor and nailer.	Open petcocks or other drain valves on compressor tanks. Allow any accumulated water to drain from hoses.
Clean magazine, magazine release and contact trip mechanism.	Permits smooth operation of magazine, reduces wear and prevents jams.	Blow clean with compressor air. The use of oils, lubricants periodically or solvents is not recommended as they tend to attract debris.
Before each use, check to insure all screws, nuts and fasteners are tight and undamaged.	Prevents jams, leaks and premature failure of tool parts.	Tighten loose screws or other fasteners using the appropriate hex wrench or screwdriver.

Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by PORTER-CABLE, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only PORTER-CABLE recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact PORTER-CABLE call **1-888-848-5175** or visit our website: www.portercable.com.

Belt Hook (Fig. J)

The PORTER-CABLE nailers include an integrated belt hook **10** and can be rotated to either side of the tool to accommodate left- or right- handed users. It can also be rotated out of the way when not in use.

If the hook is not desired at all, it can be removed from the tool.

To Remove Belt Hook

1. Disconnect the tool from air supply.
2. Using the appropriate hex wrench, remove the belt hook **10**.
3. Assemble belt hook to other side of nailer in hole and tighten screw securely.

Repairs

The charger and battery pack are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.



WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a PORTER-CABLE factory service center or a PORTER-CABLE authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at www.portercable.com

Three Year Limited Warranty

PORTER-CABLE will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.portercable.com or call **1-888-848-5175**. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some

states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your PORTER-CABLE Power Tool or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-888-848-5175** for a free replacement.

PORTER-CABLE

4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305
(888) 848-5175 • www.portercable.com

Troubleshooting



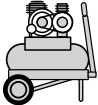

Many common problems can be solved easily by utilizing the chart below. For more serious or persistent problems, contact a Porter-Cable service center or call 1 888 848-5175.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove air supply remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-upactuation can cause injury.

SYMPTOM	PROBLEMS	SOLUTIONS
Air leak near top of tool or in trigger area	Loose screws.	Tighten screws.
	Worn or damaged o-rings or seals.	Install Overhaul Kit (Part # 60117).
Tool does nothing or operates sluggishly	Inadequate air supply.	Verify adequate air supply.
	Worn or damaged o-rings or seals.	Install Overhaul Kit (Part # 60117).
Air leak near bottom of tool	Fastener jammed in nosepiece.	See Clearing a Jammed Nail.
	Loose screws.	Tighten screws.
Tool jams frequently	Worn or damaged o-rings or bumper.	Install Overhaul Kit (Part # 60117).
	Incorrect fasteners.	Verify approved fasteners of correct size.
	Fastener fragments jammed in nosepiece.	See Clearing a Jammed Nail.
	Fasteners loaded incorrectly.	Verify fasteners are loaded correctly. See To Load Tool.
	Damaged fasteners.	Replace damaged fasteners. See To Load Tool.
	Magazine or nose screws loose	Tighten screws.
	Magazine is dirty.	Clean magazine.
Tool does not fire	Driver tip is worn or damaged.	Install Driver Maintenance (Part # 60118).
	Only a few fasteners are left in the magazine	Reload fasteners to begin firing again.
Other		Contact a PORTER-CABLE Authorized Warranty Service Center

	Compressor will be sufficient for tools at all production rates.
	Compressor will be sufficient at slow or moderate production rates, but may have difficulty at very rapid rates.
	Compressor will be adequate only when tools are utilized at slow production rates (punch-out or occasional use).
NR	Not Recommended

		Portable Handcarry 3.2 – 4 CFM	5.5 hp Gas 2 hp Elec. 8 – 9 CFM	8 hp Gas 14 – 16 CFM	Industrial 23+ CFM
					
NUMBER OF TOOLS CONNECTED TO COMPRESSOR	1				
	2				
	3				
	4	NR			
	5	NR			
	6	NR	NR		
	7	NR	NR		
	8+	NR	NR		



AVERTISSEMENT : lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Utilisation prévue

Votre cloueur est conçu pour des applications de fixation professionnelles.

NE PAS utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Votre cloueur est un outil pneumatique professionnel.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil.

Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves.**



AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**



ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.**



(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels.**

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : seulement les personnes ayant lu et compris les instructions de fonctionnement/sécurité de l'outil doivent l'utiliser.



AVERTISSEMENT : activer l'outil peut entraîner des débris volants, l'accumulation de matière ou poussière qui pourrait causer des lésions aux yeux de l'utilisateur. L'utilisateur et les autres personnes dans la aire de travail DOIVENT porter des lunettes de sécurité avec écrans latéraux. Ces lunettes de sécurité doivent être conformes aux exigences de la norme ANSI Z87.1 (« Z87 » est imprimé ou estampé sur les lunettes homologuées). L'employeur est responsable d'exiger l'utilisation de l'équipement de protection oculaire par l'utilisateur de l'outil par toutes les autres personnes dans la zone de travail.



AVERTISSEMENT : tenez toujours pour acquis que l'outil contient des agrafes.



AVERTISSEMENT : (Air et alimentation)

- Ne pas utiliser de l'oxygène, des gaz combustibles ou des gaz en bouteilles comme source d'alimentation pour cet outil puisque l'outil peut exploser, causant possiblement une blessure.
- Ne pas utiliser de sources d'alimentation qui peuvent potentiellement excéder 200 psig. (14 kg/cm²) puisque l'outil peut éclater, causant possiblement une blessure.
- Le connecteur sur l'outil ne doit pas maintenir la pression si l'alimentation de l'air est déconnectée. Si un mauvais raccord est utilisé, l'outil peut demeurer chargé d'air après la déconnexion et par conséquent en mesure d'enfoncer une fixation même une fois la conduite d'air déconnectée, causant possiblement une blessure.
- Ne pas appuyer sur la gâchette pendant que l'outil est connecté à l'alimentation de l'air puisqu'il peut s'enclencher, causant possiblement une blessure.
- Déconnectez toujours l'alimentation de l'air : 1.) Avant de faire des ajustements; 2.) Lorsque vous entreprenez l'outil; 3.) Lorsque vous retirez un bourrage; 4.) Lorsque vous n'utilisez pas l'outil; 5.) Lorsque vous vous déplacez dans une aire de travail différente, puisqu'un déclenchement accidentel peut se produire, causant possiblement une blessure.



AVERTISSEMENT : lorsque vous chargez l'outil :

- Ne jamais placer une main ou toute autre partie du corps dans la zone de sortie des fixations de l'outil.
- Ne jamais pointer l'outil vers vous ou toute autre personne.
- Ne pas appuyer sur les gâchettes car un déclenchement accidentel peut se produire, causant possiblement une blessure.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez des fixations, particulièrement lors du chargement et du déchargement, car les fixations ont des extrémités pointues.



AVERTISSEMENT : ne pas utiliser l'outil si :

- Si le tuyau d'air ou le raccord est endommagé.
- L'outil a une fuite d'air.
- L'outil a reçu un coup sec, s'il fonctionne mal, s'il a été échappé ou s'il est endommagé de quelque manière. Retournez l'outil à l'établissement de service autorisé le plus près pour une inspection, une réparation ou un ajustement mécanique.
- Les étiquettes d'avertissement sont manquantes ou endommagées.
- L'outil n'est pas en bon état de fonctionnement. Des repères et une séparation physique doivent être utilisés pour le contrôle.
- L'outil n'est pas en contact avec la pièce à travailler. Un outil sans contact avec la pièce à travailler peut être tiré par inadvertance blessant un utilisateur ou un passant.

**AVERTISSEMENT : lorsque vous utilisez l'outil :**

- Manipulez toujours l'outil avec soin :
 - Ne jamais faire des plaisanteries.
 - Ne jamais appuyer sur la gâchette si le nez n'est pas dirigé vers le travail.
 - Ne jamais pointer l'outil vers vous ou d'autres personnes.
 - Tenez les autres personnes à une distance sécuritaire de l'outil pendant que vous l'utilisez, car déclenchement accidentel peut se produire, causant possiblement une blessure.
 - Tenez les passants et les enfants éloignés lorsque vous utilisez l'outil.
 - Respectez l'outil comme un instrument de travail.
 - Demeurez alerte, concentré sur votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec des outils.
 - Ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué, après avoir consommé des drogues ou de l'alcool ou si vous prenez des médicaments.
 - Ne pas trop vous étirer. Utilisez seulement dans un lieu de travail sécuritaire.
 - Maintenez vos pieds bien d'aplomb sur le sol en tout temps.
- Lorsque vous travaillez près du bord de la pièce à travailler ou dans des angles prononcés, faites attention afin de minimiser l'écaillage, le fractionnement, l'éclatement ou la chute libre ou le ricochet des fixations, qui peuvent causer une blessure.
- Ne pas enfoncer des fixations au-dessus d'autres fixations ou avec l'outil à un angle beaucoup trop prononcé puisque cela peut causer la déviation des fixations qui pourrait causer une blessure.
- Ne pas charger l'outil avec des fixations lorsqu'une des commandes de fonctionnement est activée.
- Soyez très prudent lorsque vous enfoncez les fixations dans les murs existants ou d'autres zones cachées afin de prévenir le contact avec des objets cachés ou des personnes de l'autre côté (par ex., fils, tuyaux)
- L'utilisateur doit ne pas appuyer sur la gâchette sauf durant la fixation, car cela pourrait causer une blessure grave si l'outil entre accidentellement en contact avec quelqu'un ou quelque chose, causant l'enclenchement de l'outil.
- Gardez vos mains et votre corps à l'écart de la zone de sortie de l'outil. L'outil peut rebondir en raison du recul de l'enfoncement d'une fixation et une deuxième fixation non désirée peut être possiblement enfoncée causant une blessure.
- Vérifiez régulièrement l'utilisation du mécanisme de la gâchette. Ne pas utiliser l'outil si la gâchette ne fonctionne pas bien puisque cela peut entraîner le déclenchement accidentel d'une fixation. Ne

pas interférer avec le bon fonctionnement du mécanisme de la gâchette.

- Ne jamais saisir ou appuyer sur la gâchette par inadvertance lorsque vous vous déplacez, lorsque vous changez de lieu de travail, lorsque vous rangez ou suspendez l'outil, ou lorsque vous préparez la surface de travail pour la fixation.
- Cet outil produit des ÉTINCELLES durant l'utilisation. NE JAMAIS utiliser l'outil près de substances, de gaz ou vapeurs inflammables, incluant le vernis, la peinture, la benzine, le diluant, l'essence, les adhésifs, les mastics, les colles ou toute autre matière qui est (ou dont les vapeurs, la fumée ou les sous-produits sont) inflammables, combustibles ou explosifs. L'utilisation de l'agrafeuse dans un tel environnement pourrait causer une EXPLOSION entraînant une blessure corporelle ou la mort de l'utilisateur et des passants.



Ne pas enfoncer les agrafes à l'aveuglette dans les murs, les planches et autres zones de travail. Les agrafes enfoncées dans des files électriques sous tension, la plomberie ou d'autres types d'obstructions peuvent entraîner une blessure.



Demeurez alerte et surveillez ce que vous faites en faisant preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. Ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'outils électriques peut entraîner une blessure corporelle grave.



AVERTISSEMENT : après avoir enfoncé une fixation, l'outil peut rebondir (« reculer ») causant son déplacement de la surface de travail. Afin de réduire le risque de blessure, gérez toujours le recul en :

- Maintenir toujours le contrôle de l'outil.
- Permettant un recul afin de retirer l'outil de la surface de travail.
- Ne résistant pas au recul de manière à ce que l'outil soit forcé de retourner à la surface de travail. En « mode Activation par contact », si le contact avec la pièce à travailler est permis pour entrer à nouveau en contact avec la surface de travail avant que la gâchette soit relâchée, une sortie inattendue d'une fixation se produira.
- Gardez votre visage et les parties de votre corps hors de portée de l'outil.



AVERTISSEMENT : débranchez l'outil :

- Lorsque vous ne l'utilisez pas,
- Lorsque vous effectuez un entretien ou des réparations,
- Lorsque vous retirez un bourrage,
- Lorsque vous montez, baissez ou déplacez autrement l'outil vers un nouvel emplacement,
- Lorsque l'outil n'est pas sous la supervision ou le contrôle de l'utilisateur,
- Lorsque vous retirez des fixations du magasin.

**AVERTISSEMENT : lorsque vous entretenez l'outil :**

- Éteignez toujours l'alimentation d'air et déconnectez l'outil de l'alimentation d'air lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Lorsque vous travaillez avec des outils pneumatiques, notez les avertissements dans ce guide et soyez très prudent lorsque vous évaluez les outils ayant des problèmes.

Avertissements de sécurité supplémentaires

AVERTISSEMENT : ne pas utiliser ce produit pour fixer des câbles électriques. La fixation de fils/câbles électriques peut entraîner un choc électrique ou des dommages graves.



AVERTISSEMENT : assurez-vous qu'il n'y a aucun câble électrique, tuyau de gaz, etc. qui pourrait entraîner un danger s'il est endommagé par l'utilisation de l'outil.



AVERTISSEMENT : cet outil n'est pas conçu pour être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives et n'est pas isolé pour pouvoir entrer en contact avec l'alimentation électrique.

- Utilisez l' PORTER-CABLE outil pneumatique seulement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Ne pas utiliser l'outil comme un marteau.
- Transportez toujours l'outil par la poignée sans la main sur les deux gâchettes.
- Ne jamais soulever, tirer, abaisser ou transporter l'outil par le tuyau d'air.
- Des outils fouettant peuvent causer une blessure grave. Vérifiez toujours si les tuyaux ou les raccords sont endommagés ou desserrés.
- Ne jamais diriger l'air comprimé vers vous ou toute autre personne.
- L'air comprimé peut causer une blessure grave.
- Ne pas altérer ou modifier cet outil de sa conception ou de sa fonction originale sans autorisation de PORTER-CABLE.
- Ne jamais bloquer ou coller la gâchette avec du ruban adhésif en position activée.
- Assurez-vous que l'outil est toujours engagé de façon sécuritaire sur la pièce à travailler et qu'il ne peut glisser.
- Ne jamais laisser un outil sans surveillance avec le tuyau d'air raccordé.

AFIN DE PRÉVENIR LES BLESSURES ACCIDENTELLES :

- Ne jamais placer une main ou toute autre partie du corps dans la zone de sortie des fixations de l'outil si l'alimentation de l'air est connectée.
- Ne jamais activer l'outil à moins que le nez soit dirigé vers le travail.
- Ne pas activer l'outil lorsque vous le chargez.
- Gardez les mains et les parties de votre corps à l'écart de la zone de sortie de l'outil. Pendant l'utilisation, NE JAMAIS prendre l'outil par le magasin ou la cartouche, une agrafe mal enfoncée peut sortir du nez causant une blessure.

Renseignements de sécurité supplémentaires

AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.



AVERTISSEMENT : portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité. Les lunettes de tous les jours **NE SONT PAS** des lunettes de sécurité. De plus, utilisez un masque facial ou antipoussière si l'opération de coupe est poussiéreuse. **PORTEZ TOUJOURS UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ CERTIFIÉ :**

- Protection des yeux ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- protection auditive ANSI S12.6 (S3.19),
- protection respiratoire NIOSH/OSHA/MSHA.



AVERTISSEMENT : certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :










- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- la silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence à laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire toute exposition à ces produits : travailler dans un endroit bien aéré, en utilisant du matériel de sécurité homologué, tel un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Portez des vêtements protecteurs et lavez vos zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux. Dirigez les particules loin du visage et du corps.
- **Utilisez le dépoussiéreur approprié pour enlever la grande majorité de la statique et de la poussière en suspension.** Ne pas enlever la statique et la poussière en suspension pourrait contaminer l'environnement de travail ou représenter un risque accru pour la santé de l'utilisateur et ceux qui sont à proximité.
- **Utilisez des pinces ou d'autres façons pratiques de sécuriser et maintenez la pièce de travail sur une plateforme stable.** Tenir le travail par une main ou contre votre corps est instable et peut mener à une perte de contrôle et une blessure.
- **Les événements couvrent souvent des pièces qui se déplacent et doivent être évités.** Des vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans des pièces qui déplacent.

ATTENTION : lorsque vous ne l'utilisez pas, placez l'outil sur le côté sur une surface stable là où cela n'entraînera pas un risque de trébuchement ou de chute. Certains outils avec de gros blocs-piles se tiendront debout sur le bloc-piles, mais ils peuvent facilement être renversés.

L'étiquette sur votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et les définitions sont les suivants :

BPM..... battements par minute		portez une protection respiratoire
V..... volts		portez une protection oculaire
min..... minutes		Construction de classe II (à isolation double)
== ou CC..... courant continu		portez une protection auditive
.../min..... par minute		lisez toute la documentation
Tr/min..... tours par minute		évitée de fixer la lumière
A..... ampères		ou CA..... courant alternatif
Hz..... hertz		Ah..... ampères-heures
W..... watts		
Wh..... Wattheures		
n_{0n} vitesse à vide		
n..... vitesse nominale		
 symbole d'alertes de sécurité		

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et déconnectez la source d'alimentation de l'air retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

PIN138	
Hauteur	0,19 mm (7,5 po)
Largeur	0,05 mm (1,9 po)
Longueur	0,21 mm (8,1 po)
Poids	0,95 kg (2,1 lbs)
Pression de service recommandée	60 à 100 PSI (4,1 à 6,9 bars)
Consommation d'air pour 100 cycles	1,61 SCF
Capacité de chargement	132 clous
Lubrification	Sans huile

CARACTÉRISTIQUES DES FIXATIONS

Modèle	PIN138
Clou	Fil de calibre 23 (pointes sans tête ou petite tête)
Longueurs	16 mm (5/8 po) à 35 mm (1 3/8 po)
Arrivée d'air	6,4 mm (1/4 po) NPT

REMARQUE : Utilisez seulement des fixations approuvées par PORTER-CABLE

Gâchette (Fig. A)

AVERTISSEMENT : débranchez l'outil de l'alimentation d'air et retirez les fixations du magasin avant d'effectuer des réglages, au risque de blessure corporelle.

AVERTISSEMENT : tenez vos doigts ÉLOIGNÉS de la gâchette lorsque vous n'enfoncée pas les fixations afin d'éviter un tir accidentel. Ne jamais transporter l'outil avec le doigt sur la gâchette.

L'outil est expédié de l'usine avec un système d'actionnement à double gâchette.

Raccord pneumatique (Fig. B, C)

L'outil est équipé d'un raccord à connecteur rapide mâle 6,4 mm (1/4 po). Un raccord à connecteur rapide mâle de 9,5 mm (3/8 po) est disponible auprès de PORTER-CABLE et peut être utilisé en l'absence de ligne d'alimentation de 6,4 mm (1/4 po).

REMARQUE : Une ligne d'alimentation de 9,5 mm (3/8 po) (avec raccords) est nécessaire pour une performance maximale de l'outil. **IMPORTANT :** Utilisez toujours des raccords qui suppriment toute la pression de l'outil lorsqu'il est déconnecté de l'alimentation d'air. Utilisez toujours des raccords de flexible qui coupent l'alimentation d'air du compresseur lorsque l'outil est déconnecté.

Pour installer un raccord pneumatique

- Entourez l'extrémité mâle du raccord avec du ruban adhésif pour joints filetés avant assemblage pour éliminer les fuites d'air.
- Pour installer un raccord de 6,4 mm (1/4 po) : vissez directement le raccord dans l'entrée d'air et serrez fermement. **REMARQUE :** Si l'entrée d'air contient un bouchon, retirez-le avant d'insérer le raccord.
- Pour installer un raccord de 9,5 mm (3/8 po) : vissez le raccord dans l'adaptateur de 9,5 mm (3/8 po) puis dans l'arrivée d'air de l'outil est serrez fermement.

Préparation de l'outil (Fig. B)

AVERTISSEMENT : lisez la section intitulée **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** au début de ce manuel. Portez toujours une protection oculaire [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] et auditive [ANSI S12.6 (S3.19)] appropriée lorsque vous utilisez l'outil. Ne pas diriger la fixation vers vous ou d'autres personnes. Pour une utilisation sécuritaire, effectuez les procédures suivantes et vérifiez la fixation avant chaque utilisation.

AVIS : Ces clouuses sont conçues pour être utilisées sans huile.

- Avant l'utilisation de l'outil, assurez-vous que les réservoirs des compresseurs sont bien vidés. **REMARQUE :** utilisez un filtre et un régulateur lorsque c'est possible.
- Portez une protection oculaire, auditive et respiratoire.
- Retirez toutes les fixations du magasin.
- Assurez-vous que le déclencheur par contact et les poussoirs fonctionnent bien. Ne pas utiliser si endommagé ou ne fonctionne pas bien. NE JAMAIS


FRANÇAIS


utiliser un outil qui a le déclencheur par contact retenu en position élevée.


- Vérifiez l'alimentation de l'air : Assurez-vous que la pression de l'air n'exécède pas les limites de fonctionnement ; 60 à 100 psig, (4,1 à 6,9 kg/cm²).
- Ne pas diriger l'outil vers vous ou d'autres personnes.
- Connectez le tuyau d'air.
- Vérifiez s'il y a des fuites audibles autour des soupapes et des joints d'étanchéité. Ne jamais utiliser un outil qui fuit ou qui des pièces endommagées.

Utilisation de la gâchette secondaire

(Fig. A)


 **AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque de blessure, portez toujours une protection oculaire adaptée [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] et auditive [ANSI S12.6 (S3.19)] lorsque vous utilisez cet outil.

 **AVERTISSEMENT** : ne maintenez pas la gâchette enfoncée lorsque l'outil n'est pas utilisé. Cela peut causer une blessure corporelle grave.

 **AVERTISSEMENT** : débranchez la ligne d'air de l'outil et retirez les fixations du magasin avant d'effectuer des réglages. Cela peut causer une blessure corporelle grave.

L'outil est verrouillé jusqu'à ce que la gâchette secondaire soit **2** enfoncée.

FONCTIONNEMENT

 **AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et déconnectez la source d'alimentation de l'air retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.


Position appropriée des mains (Fig. D)


 **AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, utilisez **TOUJOURS** la position des mains appropriée comme illustré.

 **AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessure grave, tenez **TOUJOURS** fermement l'outil en prévision d'une réaction soudaine.

Une position des mains appropriée nécessite une main sur la poignée principale **11**.

Charger des fixations PIN138 (Fig. A, B, E)

 **AVERTISSEMENT** : ne pas diriger l'outil vers vous ou d'autres personnes. Cela peut causer une blessure corporelle grave.

 **AVERTISSEMENT** : ne jamais charger des clous pendant que la ou les gâchettes sont activées. Cela peut causer une blessure corporelle.

1. Lisez toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'outil.
2. Branchez l'outil à l'alimentation d'air.


3. Poussez le bouton de libération du magasin **5** et tirez les magasin **6** en arrière. Asegúrese que se liberen el gatillo primario y secundario.


4. Insérez les fixations dans le côté du magasin. Pour les fixations avec flèches, la flèche de direction imprimée sur les fixations doit être orientée vers le fond du magasin. En l'absence d'une flèche imprimée sur les fixations, les points de clou doivent pointer vers le fond du magasin. **REMARQUE** : Vérifiez que les fixations sont fermement placées contre le bord inférieur du magasin.

5. Poussez le magasin fermé jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Assurez-vous que le magasin est bien enclenché.


6. Observez la fenêtre d'indication de quantité de clous faible **7** et rechargez selon les besoins. **REMARQUE** : L'outil ne se déclenche pas lorsqu'il ne reste que quelques fixations dans le magasin, rechargez pour reprendre le déclenchement.

Activation de l'outil (Fig. A, F)

 **AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque de blessure, portez toujours une protection oculaire adaptée [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] et auditive [ANSI S12.6 (S3.19)] lorsque vous utilisez cet outil.


 **AVERTISSEMENT** : un clou est enfoncé à chaque pression sur la gâchette, ce qui peut produire une activation accidentelle.

1. Placez le nez **8** contre la surface de travail.
2. Appuyez sur la gâchette secondaire **2** pour la déverrouiller **1**. Appuyez maintenant sur la gâchette. Une fixation est enfoncée à chaque pression sur la gâchette principale.

 **ATTENTION** : chaque fois qu'une fixation est enfoncée, une bouffée d'air est évacuée par l'échappement arrière.. Tenez votre visage à l'écart de cette zone.


Ajustement de la profondeur

 **AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et retirez l'alimentation d'air remove the battery pack avant d'effectuer tout ajustement ou retrait/installation des accessoires. Un accident actionnement accidentel.

 **ATTENTION** : une pression d'air excessive peut provoquer l'usure prématurée de l'outil et/ou l'endommager.

La profondeur à laquelle une fixation est enfoncée est contrôlée par la pression de l'alimentation d'air. Le niveau de pression d'air nécessaire varie en fonction de la longueur de la fixation et du matériau fixé. Faites des essais de réglage de la pression d'air pour déterminer le réglage le plus bas qui assure l'homogénéité de la tâche en cours.

Pointe sans marque (Fig. G, J)

 **AVERTISSEMENT** : débranchez l'outil de l'alimentation d'air avant de retirer ou de réinstaller le patin sans marque ou de le réinstaller.

Le patin sans marque **9** est fourni pour réduire le marquage de la surface de travail. Le patin sans marque peut être

retiré et stocké sur le support pour produire une profondeur d'enfoncement supérieure pour les applications de cloutage en biais.

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la clé hexagonale fournie peut être enclenchée dans le support de rangement comme illustré.

Retirer un clou bloqué (Fig. A, B, H)



AVERTISSEMENT : débranchez l'outil de l'alimentation d'air et retirez les fixations du magasin avant d'effectuer des réglages, au risque de blessure corporelle.

Si un clou se bloque dans l'embout, ne dirigez pas l'outil vers vous et suivez ces instructions pour le retirer :

1. Déconnectez l'alimentation d'air de l'outil.
2. Poussez le bouton de libération du magasin **5** et tirez les magasin **6** en arrière. Retirez les fixations.
3. Retirez le tampon de protection **9** et utilisez la clé hexagonale pour déposer les deux boulons **12** et le nez **8**.
4. Retirez la fixation bloquée.
5. Examinez le passage d'alimentation et éliminez les clous ou fragments de clous endommagés.
6. Remettez le nez en place et serrez fermement les boulons.
7. Reconnectez l'alimentation d'air.
8. Rechargez l'outil (voir **Chargement des fixations**).

REMARQUE : Si les clous continuent à se bloquer souvent dans le nez, faites réparer l'outil dans un centre de services autorisé.

Utilisation par temps froid



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et retirez l'alimentation d'air remove the battery pack avant d'effectuer tout ajustement ou retrait/ installation des accessoires. Des blessures peuvent être provoquées par un actionnement accidentel.



AVERTISSEMENT : n'entreposez pas les outils dans un environnement froid, pour éviter la formation de givre ou de glace sur les valves et mécanismes de fonctionnement des outils, susceptibles de provoquer des pannes.



AVERTISSEMENT : certains liquides de séchage pour les lignes d'air vendus dans le commerce sont dangereux pour les joints toriques et les joints d'étanchéité - n'utilisez pas ces dessiccateurs d'air à basse température sans vérifier leur compatibilité.

Lors de l'utilisation d'outils à des températures de gel :

1. Vérifiez que les réservoirs de compresseur ont été correctement purgés avant utilisation.
2. Maintenez l'outil aussi chaud que possible avant utilisation.
3. Assurez-vous que toutes les fixations ont été retirées du magasin.
4. Abaissez la pression d'air à 80 psig ou moins.

5. Reconnectez l'air et chargez les fixations dans le magasin.
6. Augmentez la pression jusqu'au niveau de service (sans dépasser 120 psig) et utilisez l'outil comme à l'accoutumée.
7. Purgez toujours les réservoirs de pression au moins une fois par jour.

Utilisation par temps chaud

L'outil doit fonctionner normalement. Toutefois, tenez l'outil hors de l'exposition directe au soleil car une chaleur excessive peut détériorer les perceurs, les joints toriques et autres pièces en caoutchouc, nécessitant davantage d'entretien.

MAINTENANCE



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et déconnectez la source d'alimentation de l'air retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

Action	Pourquoi	Comment
Purgez les réservoirs de compresseur et les flexibles quotidiennement.	Évite l'accumulation d'humidité dans le compresseur et la cloueuse.	Ouvrir les robinets ou autres soupapes de purge sur les réservoirs de compresseur. Laissez l'eau accumulée s'écouler des flexibles.
Nettoyez le magasin, le bouton de libération du magasin et le mécanisme du déclencheur par contact.	Permet un fonctionnement fluide du magasin, réduire l'usure et évite les blocages.	Nettoyer par soufflage à l'air comprimé. L'utilisation régulière d'huiles, de lubrifiants ou de solvants est déconseillée car ces produits ont tendance à attirer les débris.
Avant chaque utilisation, assurez-vous que tous les écrous, vis et fixations sont serrés et non endommagés.	Évite les blocages, les fuites et la défaillance prématurée des pièces de l'outil.	Serrez les vis ou autres fixations desserrées à l'aide d'une clé hexagonale ou d'un tournevis approprié.

Nettoyage



AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

FRANÇAIS



AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement de l'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires



AVERTISSEMENT : puisque les accessoires autres que ceux offerts par PORTER-CABLE n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires PORTER-CABLE recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec PORTER-CABLE, composer le **1-888-848-5175** ou visiter notre site Web : www.portercable.com.

Crochet de ceinture (Fig. J)

Les clouuses PORTER-CABLE incluent un crochet de ceinture intégré **10** et peuvent être tournées d'un côté ou de l'autre de l'outil pour accommoder les utilisateurs droitiers ou gauchers. Il peut également être pivoté à l'écart lorsqu'il n'est pas utilisé.

Si vous ne voulez pas de crochet, vous pouvez le retirer de l'outil.

Retrait du crochet de ceinture

1. Déconnectez l'outil de l'alimentation d'air.
2. À l'aide de la clé hexagonale adaptée, retirez le crochet de ceinture **10**.
3. Assemblez le crochet de ceinture sur l'autre côté de la clouuse dans le trou et serrez fermement la vis.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.



AVERTISSEMENT : pour assurer la **SÉCURITÉ** et la **FIABILITÉ** du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine PORTER-CABLE ou un centre de réparation agréé PORTER-CABLE. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit :

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE** : cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ** : en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol,

cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.

- **SÉCURITÉ** : l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.
- Registre en ligne à www.portercable.com.

Garantie limitée de trois ans

PORTER-CABLE réparera ou remplacera sans frais tout appareil défectueux pour cause de défaut de matériau ou de main-d'œuvre sur une période de trois ans à partir de la date d'achat de l'outil. Cette garantie ne couvre pas les pièces en panne pour cause d'abus ou d'usure normale de l'outil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et l'information de réparation sous garantie, visitez www.portercable.com ou composez le **1-888-848-5175**. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUTS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS. Certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, alors ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique ou de la clouuse PORTER-CABLE, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REMPACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-888-848-5175** pour en obtenir le remplacement gratuit.

PORTER-CABLE

4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305
(888) 848-5175 • www.portercable.com

Dépannage



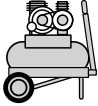

Il est possible de résoudre facilement les problèmes les plus communs à l'aide du tableau ci-dessous. Dans le cas de problèmes graves ou persistants, contacter un centre de réparation porter-cable ou composer le 1 888 848-5175.





AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et déconnectez la source d'alimentation de l'air retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTION
Fuite d'air près de la partie supérieure de l'outil ou dans la zone du déclencheur	Vis desserrées.	Serrer les vis.
	Joints toriques ou joints d'étanchéité usés ou endommagés.	Installer la trousse de remise à neuf. (# 60117)
L'outil ne fonctionne pas ou fonctionne lentement.	Alimentation d'air inadéquate.	Vérifiez si l'alimentation d'air est adéquate.
	Joints toriques ou joints d'étanchéité usés ou endommagés.	Installer la trousse de remise à neuf. (# 60117)
	Attache coincée dans le bec.	Consulter la rubrique Dégagement des clous coincés.
Fuite d'air près du fond de l'outil.	Vis desserrées.	Serrez les vis.
	Joints toriques ou amortisseur usés ou endommagés.	Installer la trousse de remise à neuf. (# 60117)
L'outil se bloque souvent.	Mauvaises attaches.	Vérifiez si les attaches sont appropriées et de bonne dimension.
	Fragments d'attache coincés dans le bec.	Consulter la rubrique Dégagement des clous coincés.
	Attaches mal chargées.	Vérifier si les attaches sont chargées correctement. Consulter la rubrique Pour charger l'outil.
	Attaches endommagées.	Remplacer les attaches endommagées. Consulter la rubrique Pour charger l'outil.
	Chargeur ou vis de nez desserrés.	Serrez les vis.
	Chargeur sale.	Nettoyez le chargeur.
	Pointe d'entraînement usée ou endommagée.	Installer la trousse d'entretien de l'entraînement. (# 60118)
L'outil refuse de fonctionner	Il ne reste que quelques attaches dans le chargeur	Recharger l'outil pour pouvoir continuer.
Autres		Contactez un centre de réparation sous garantie autorisé PORTER-CABLE.

	Le compresseur peut actionner tout outil, quel que soit le taux de production.
	Le compresseur peut actionner des outils à des taux de production faibles ou modérés, mais peut avoir de la difficulté à des taux très élevés.
	Le compresseur ne sera vraiment efficace que lorsque les outils sont utilisés à de faibles taux de production (p. ex., lors de travaux rapides ou occasionnels).
NR	Taux non recommandés

		Petit outil portatif 5,4 – 6,8 CMM (3,2 – 4 CFM)	Outil à gaz (5,5 hp) Outil électrique (2 hp) 13,6 – 15,3 CMM (8 – 9 CFM)	Outil à gaz (8 hp) 23,8 – 27,2 CMM (14 – 16 CFM)	Outil industriel 39,1+ CMM (23+ CFM)
					
NOMBRE D'OUTILS RACCORDÉS AU COMPRESSEUR	1				
	2				
	3				
	4	NR			
	5	NR			
	6	NR	NR		
	7	NR	NR		
	8+	NR	NR		

 **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones.** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Uso Pretendido

Su pistola de clavos está diseñada para aplicaciones de sujeción profesionales.

NO use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Su pistola de clavos es una herramienta eléctrica profesional.


NO permita que niños estén en contacto con la herramienta.


Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.


Definiciones: Símbolos y Palabras de


Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.


 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.


 (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTES


 **ADVERTENCIA:** Sólo las personas que hayan leído y comprendido las instrucciones de operación/seguridad de la herramienta deben operar la herramienta.

 **ADVERTENCIA:** La herramienta de accionamiento puede provocar residuos que salen despedidos, material secundario o polvo que podría dañar los ojos del operador. El operador y otros en el área de trabajo **DEBEN** usar gafas de seguridad con protectores laterales. Estas gafas de seguridad deben cumplir con los requisitos de ANSI Z87.1 (las gafas aprobadas tienen impreso o estampado "Z87"). El empleador es responsable de hacer cumplir el uso del equipo de protección para los ojos por parte del operador de la herramienta y de todo el personal en el área de trabajo.


 **ADVERTENCIA:** Siempre suponga que la herramienta contiene sujetadores.

 **ADVERTENCIA: (Aire y Suministro)**

- No use oxígeno, gases combustibles ni gases embotellados como fuente de energía para esta herramienta, ya que la herramienta puede explotar y causar lesiones.
- No utilice fuentes de suministro que puedan exceder potencialmente 200 p.s.i.g. (14 kg/cm²) ya que la herramienta puede explotar y causar lesiones.
- El conector de la herramienta no debe mantener la presión cuando se desconecta el suministro de aire. Si se utiliza un accesorio incorrecto, la herramienta puede permanecer cargada con aire después de desconectarse y, por lo tanto, podrá insertar un sujetador incluso después de desconectar la línea de aire, posiblemente causando lesiones.
- No apriete el gatillo mientras está conectado al suministro de aire, ya que la herramienta puede realizar un ciclo y causar lesiones.
- Siempre desconecte el suministro de aire: 1.) Antes de hacer ajustes; 2.) Cuando dé servicio a la herramienta; 3.) Cuando despeje un atasco; 4.) Cuando la herramienta no esté en uso; 5.) Cuando se mueva a un área de trabajo diferente, ya que puede ocurrir una activación accidental, posiblemente causando lesiones.

 **ADVERTENCIA: Cuando cargue la herramienta:**

- Nunca coloque una mano o parte del cuerpo en el área de descarga de los sujetadores de la herramienta.
- Nunca apunte con la herramienta hacia usted o hacia otra persona.
- No apriete los gatillos ya que puede producirse una activación accidental, que podría causar lesiones.
- Tenga cuidado al manipular sujetadores, especialmente al cargar y descargar, ya que los sujetadores tienen puntas afiladas.

 **ADVERTENCIA: No opere la herramienta si:**

- Hay algún daño en la manguera o conexión de aire.
- La herramienta pierde aire.
- La herramienta ha recibido un golpe fuerte, un mal funcionamiento o se ha caído o dañado de alguna manera. Devuelva la herramienta a la instalación de servicio autorizada más cercana para su examen, reparación o ajuste mecánico.
- Las etiquetas de advertencia faltan o están dañadas.
- La herramienta no está en buen estado de operación. Se deben usar etiquetas y separación física para el control.
- La herramienta no tiene contacto con la pieza de trabajo. Una herramienta sin contacto de la pieza de trabajo puede dispararse involuntariamente y causar lesiones a un operador o transeúnte.



ADVERTENCIA: Cuando se opera la herramienta:

- Siempre maneje la herramienta con cuidado:
 - Nunca juegue bruscamente con otros.
 - Nunca jale el gatillo a menos que la nariz esté dirigida hacia el trabajo.
 - Nunca apunte la herramienta hacia usted o hacia otros.
 - Mantenga a los demás a una distancia segura de la herramienta mientras la herramienta esté en funcionamiento, ya que podría producirse una activación accidental, que podría causar lesiones.
 - Mantenga a los transeúntes y niños alejados mientras opera la herramienta.
 - Respete la herramienta como un implemento de trabajo.
 - Manténgase alerta, concéntrese en su trabajo y use el sentido común cuando trabaje con herramientas.
 - No use la herramienta cuando esté cansado, después de haber consumido drogas o alcohol, o bajo la influencia de medicamentos.
 - No se estire. Sólo use en un lugar de trabajo seguro.
 - Mantenga una base de apoyo adecuada en todo momento.
- Cuando trabaje cerca de un borde de una pieza de trabajo o en ángulos pronunciados, tenga cuidado de minimizar la formación de astillas, separación o astillas, o el vuelo libre o el rebote de los sujetadores, que pueden causar lesiones.
- No coloque los sujetadores encima de otros sujetadores o con la herramienta en un ángulo demasiado pronunciado ya que esto puede provocar la desviación de los sujetadores, lo que podría ocasionar lesiones.
- No cargue la herramienta con sujetadores cuando alguno de los controles de operación esté activado.
- Tenga precaución al introducir sujetadores a paredes existentes u otras áreas ciegas para evitar el contacto con objetos ocultos o personas del otro lado (por ejemplo, cables, tuberías).
- El operador no debe apretar el gatillo, excepto durante la operación de fijación, ya que podría resultar en lesiones serias si la herramienta hace contacto accidentalmente con alguien o algo, haciendo que la herramienta realice un ciclo.
- Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área de descarga de la herramienta. La herramienta puede rebotar por el retroceso de la inserción de un sujetador y un segundo sujetador no deseado puede insertarse, posiblemente causando lesiones.
- Verifique el funcionamiento del mecanismo de disparo con frecuencia. No use la herramienta si el gatillo no funciona correctamente, ya que puede ocasionar la inserción accidental de un sujetador.

No interfiera con el funcionamiento correcto del mecanismo de disparo.

- Nunca mueva o apriete inadvertidamente el gatillo cuando se mueva, cambie la ubicación del trabajo, cuando guarde o cuelgue la herramienta, o cuando prepare la superficie de trabajo para la operación de fijación.
- Esta herramienta produce CHISPAS durante la operación. NUNCA use la herramienta cerca de sustancias, gases o vapores inflamables, incluyendo laca, pintura, bencina, diluyente, gasolina, adhesivos, masillas, pegamentos o cualquier otro material - o los vapores, humos o subproductos - que sean inflamables, combustibles o explosivos. El uso del sujetador en cualquier entorno puede causar una EXPLOSIÓN que puede ocasionar lesiones personales o la muerte al usuario y a los transeúntes.



No introduzca los clavos a ciegas en paredes, pisos u otras áreas de trabajo. Los sujetadores que se introduzcan en cables eléctricos, plomería u otros tipos de obstrucciones pueden provocar lesiones.



Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use la herramienta cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas o alcohol. Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales serias.



ADVERTENCIA: Después de insertar un sujetador, la herramienta puede rebotar hacia atrás ("retroceso") haciendo que se aleje de la superficie de trabajo. Para reducir el riesgo de lesiones, siempre maneje el retroceso de la siguiente manera:

- Siempre manteniendo el control de la herramienta.
- Permitiendo que el retroceso aleje la herramienta de la superficie de trabajo.
- No resista el retroceso, de modo que la herramienta se fuerce a regresar a la superficie de trabajo. En "Modo de actuación de contacto", si se permite que el contacto de la pieza de trabajo vuelva a entrar en contacto con la superficie de trabajo antes de soltar el gatillo, se producirá una descarga involuntaria de un sujetador.
- Manteniendo la cara y las partes del cuerpo alejadas de la herramienta.



ADVERTENCIA: Desconecte la herramienta:

- Cuando no esté en uso,
- Al realizar cualquier mantenimiento o reparación,
- Al eliminar un atasco,
- Al elevar, bajar o mover la herramienta a una nueva ubicación,
- Cuando la herramienta esté fuera de la supervisión o control del operador,
- Al retirar los sujetadores del cargador.

**ADVERTENCIA: Al dar mantenimiento a la herramienta:**

- Siempre cierre el suministro de aire y desconecte la herramienta del suministro de aire cuando no esté en uso.
- Al trabajar con herramientas neumáticas, tenga en cuenta las advertencias de este manual y tenga especial cuidado al evaluar las herramientas con problemas.

Advertencias de Seguridad Adicionales

ADVERTENCIA: No use este producto para sujetar cables eléctricos. La fijación de cables eléctricos podría provocar descargas eléctricas o daños graves.



ADVERTENCIA: Asegúrese que no haya cables eléctricos, tuberías de gas, etc. que puedan causar un peligro si se dañan con la herramienta.



ADVERTENCIA: Esta herramienta no está diseñada para usarse en atmósferas potencialmente explosivas y no está aislada de entrar en contacto con la energía eléctrica.

- Use la PORTER-CABLE herramienta neumática sólo para el propósito para el que fue diseñada.
- No use la herramienta como un martillo.
- Siempre lleve la herramienta por el mango con la mano fuera de ambos gatillos.
- Nunca levante, jale, baje o transporte la herramienta por la manguera de aire.
- Las mangueras que se agitan pueden causar lesiones graves. Siempre revise si hay mangueras o conexiones dañadas o sueltas.
- Nunca dirija el aire comprimido hacia usted o hacia otra persona.
- El aire comprimido puede causar lesiones graves.
- No altere o modifique esta herramienta a partir de su diseño o función originales sin aprobación de PORTER-CABLE.
- Nunca sujete o coloque cinta en el gatillo en una posición accionada.
- Asegúrese que la herramienta siempre esté sujeta con seguridad en la pieza de trabajo y no se pueda deslizar.
- Nunca deje desatendida una herramienta con la manguera de aire instalada.

PARA PREVENIR LESIONES ACCIDENTALES:

- Nunca coloque una mano o cualquier otra parte del cuerpo en el área de descarga de los sujetadores de la herramienta mientras esté conectado el suministro de aire.
- Nunca accione la herramienta a menos que la punta se dirija al trabajo.
- No accione la herramienta durante la carga.
- Mantenga las manos y partes del cuerpo alejadas del área de descarga de la herramienta. Mientras esté en uso NUNCA sujete la herramienta por el cargador o depósito, un sujetador insertado incorrectamente puede salir de la punta causando lesiones.

Información de Seguridad Adicional

ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.



ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



ADVERTENCIA: Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.










- **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
- **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.
- **Use abrazaderas u otras maneras prácticas para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo es inestable y puede guiar a la pérdida de control y lesiones.
- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.




ATENCIÓN: Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.

ESPAÑOL

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

BPM.....golpes por minuto	 use protección respiratoria
V.....volts	 use protección para los ojos
min.....minutos	 Construcción Clase II (aislamiento doble)
== o CD.....corriente directa	 use protección auditiva
.../min.....por minuto	 lea toda la documentación
RPM.....revoluciones por minuto	 evite mirar fijamente la luz
A.....ampères	 corriente alterna
Hz.....hertz	 amperios hora
W.....watts		
Wh.....Watt Horas		
Sin.....sin carga velocidad		
n.....velocidad nominal		
símbolo de alerta de seguridad		

MONTAJE Y AJUSTES

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el suministro de aire y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

ESPECIFICACIONES DE HERRAMIENTA


PIN138	
Altura (pulgadas/metros)	9 mm (7,5")1
Ancho (pulgadas/metros)	05mm (1,9")
Longitud (pulgadas/metros)	21mm (8,1")
Peso (lbs/kg)	0,95 kg (2,1 lbs)
Presión de operación recomendada	60-100 psi (4,1 a 6,9 bar)
Consumo de aire por 100 ciclos	1,61 SCF
Capacidad de carga	132 clavos
Lubricación	Sin aceite


ESPECIFICACIONES DE SUJETADOR

Modelo	PIN138
Clavo	Cable calibre 23 (pasadores sin cabeza y cabeza pequeña)
Longitudes	16 mm (5/8") –35 mm (1-3/8")
Entrada de aire	6,4 mm (1/4") NPT

NOTA: Sólo use sujetadores aprobados por PORTER-CABLE

Gatillo (Fig. A)

 **ADVERTENCIA:** Desconecte la línea de aire de la herramienta y retire los sujetadores del cargador antes de realizar ajustes o podrían producirse lesiones personales.

 **ADVERTENCIA:** Mantenga los dedos ALEJADOS del gatillo cuando no introduzca los sujetadores para evitar un accionamiento accidental. Nunca transporte la herramienta con el dedo en el gatillo.

La herramienta se envía de fábrica con in sistema de accionamiento de gatillo dual.

Conexión de Aire (Fig. B, C)


La herramienta está equipada con un acoplamiento de conector rápido macho de 6,4 mm (1/4"). Se puede utilizar un acoplamiento de conector rápido macho de 9,5 mm (3/8") disponible a partir de PORTER-CABLE cuando no se dispone de una línea de suministro de 6,4 mm (1/4").

NOTA: Se requiere una línea de suministro de 9,5 mm (3/8") (y accesorios) para obtener el máximo rendimiento de la herramienta. **IMPORTANTE:** Utilice siempre acoplamientos que alivien toda la presión de la herramienta cuando esté desconectada de la fuente de alimentación. Utilice siempre conectores de manguera que cierren el suministro de aire del compresor cuando la herramienta esté desconectada.

Para Instalar un Accesorio de Aire

1. Envuelva el extremo macho del accesorio con cinta de sello de rosca antes de ensamblar para eliminar las fugas de aire.
2. Para instalar un accesorio de 6,4 mm (1/4"): atornillelo directamente en la entrada de aire y apriete firmemente.
NOTA: Si hay una tapa en la entrada de aire, retírela antes de insertar el accesorio.
3. Para instalar un accesorio de 9,5 mm (3/8"): atornille el accesorio en el adaptador de 9,5 mm (3/8") y luego en la entrada de aire de la herramienta y apriete firmemente.

Preparación de la Herramienta (Fig. B)


 **ADVERTENCIA:** Lea la sección titulada **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD** al principio de este manual. Utilice siempre protección para los ojos [ANSI Z87.1 (CAN / CSA Z94.3)] y auditiva [ANSI S12.6 (S3.19)] cuando opere esta herramienta. Mantenga el sujetador apuntado al lado opuesto de su cuerpo y otras personas. Para la operación segura, complete los siguientes procedimientos y verificaciones antes de cada uso del sujetador.


AVISO: Estas pistolas de clavos están diseñadas para utilizarse sin aceite.


- Antes de usar la herramienta, asegúrese que los tanques del compresor se hayan drenado adecuadamente.
NOTA: Use un filtro y regulador cuando sea posible.
- Use protección para los ojos, oídos y respiratoria adecuada.
- Retire todos los sujetadores del cargador.
- Revise la operación suave y adecuada de los ensambles de disparo de contacto y empuje. No use la herramienta si cualquier ensamble no funciona adecuadamente. NUNCA use una herramienta que tenga el disparo de contacto restringido en la posición arriba.


- Revise el suministro de aire: Asegúrese que la presión de aire no exceda los límites de operación; 60 a 100 p.s.i.g., (4,1 a 6,9 kg/cm²).
- Mantenga la herramienta apuntada al lado opuesto de su cuerpo y otras personas.
- Conecte la manguera de aire.
- Revise respecto a fugas audibles alrededor de las válvulas y empaques. Nunca use una herramienta que tenga fugas o partes dañadas.

Uso de Gatillo Secundario (Fig. A)


 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos [ANSI Z87.1 (CAN / CSA Z94.3)] y auditiva [ANSI S12.6 (S3.19)] cuando opere esta herramienta.

 **ADVERTENCIA:** No mantenga el gatillo presionado cuando la herramienta no esté en uso. Puede resultar en lesiones personales serias.


 **ADVERTENCIA:** Desconecte la línea de aire de la herramienta y retire los sujetadores del cargador antes de realizar ajustes. Puede resultar en lesiones personales serias.


La herramienta está bloqueada en apagado hasta que se presiona el gatillo secundario .


OPERACIÓN

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.


Colocación Adecuada de Manos (Fig. D)


 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** use la posición de las manos adecuada como se muestra.



 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, **SIEMPRE** sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición de mano adecuada requiere una mano en la manija principal .


Carga de sujetadores PIN138 (Fig. A, B, E)

 **ADVERTENCIA:** Mantenga la herramienta apuntada al lado opuesto de su cuerpo y otras personas. Puede resultar en lesiones personales serias.


 **ADVERTENCIA:** Nunca cargue los clavos con el gatillo o gatillos activados. Puede resultar en lesiones personales.


1. Lea todas las Advertencias de seguridad antes de usar la herramienta.
2. Conecte la herramienta al suministro de aire.
3. Empuje la liberación de cargador  y jale el cargador  hacia atrás. Verifique que les gâchettes principale et secondaire sont libérées.
4. Inserte los sujetadores en el lado del cargador. Para los sujetadores con flechas, la flecha de dirección impresa en




los sujetadores debe apuntar hacia la parte inferior del cargador. Si no hay una flecha impresa en los sujetadores, las puntas de los clavos deben apuntar hacia abajo al fondo del cargador. **NOTA:** Asegúrese que los sujetadores estén colocados firmemente contra el borde inferior del cargador.


5. Empuje el cargador para cerrar hasta que se bloquee en su lugar. Asegúrese que el cargador se conecte en su lugar.
6. Observe la ventana indicadora de clavos bajos  y vuelva a cargar cuando sea necesario. **NOTA:** La herramienta no disparará cuando sólo queden unos pocos sujetadores en el cargador, vuelva a cargar los sujetadores para comenzar a disparar nuevamente.

Activación de la Herramienta (Fig. A, F)


 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos [ANSI Z87.1 (CAN / CSA Z94.3)] y auditiva [ANSI S12.6 (S3.19)] cuando opere esta herramienta.


 **ADVERTENCIA:** Se disparará un clavo cada vez que se presione el gatillo que podría resultar en una activación accidental.

1. Coloque la pieza de punta  contra la superficie de trabajo.
2. Presione el gatillo secundario  para desbloquear el gatillo . Ahora presione el gatillo. Se dispara un sujetador cada vez que se presiona el gatillo principal.

 **ATENCIÓN:** Cada vez que se dispara un sujetador, saldrá un chorro de aire del escape trasero. Mantenga su cara lejos de esta área.


Ajuste de Profundidad


 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el suministro de aire **remove the battery pack antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios.** Una activación accidental puede causar lesiones.

 **ATENCIÓN:** Una presión de aire superior a la requerida puede causar un desgaste prematuro y/o daños a la herramienta.

La profundidad a la que se introduce un sujetador es controlada por la presión del suministro de aire. La cantidad de presión de aire requerida variará dependiendo de la longitud del sujetador y del material que se sujeta. Experimente con la configuración de presión de aire para determinar la configuración más baja que realizará de manera consistente el trabajo en cuestión.

Punta de Protección (Fig. G, J)

 **ADVERTENCIA:** Desconecte la herramienta del suministro de aire antes de retirar o reinstalar la almohadilla de protección.

Se proporciona la almohadilla de protección  para reducir el deterioro de la superficie de trabajo. La almohadilla de protección se puede retirar y almacenar en el soporte para proporcionar una mayor profundidad de inserción para aplicaciones de clavado inferior.

Cuando no esté en uso, la llave hexagonal suministrada se puede colocar en el soporte de almacenamiento como se muestra.

Eliminación de Clavo Atascado (Fig. A, B, H)

⚠️ ADVERTENCIA: *Desconecte la herramienta del suministro de aire y retire los sujetadores del cargador antes de realizar ajustes o podrían producirse lesiones personales.*

Si un clavo queda atascado en la pieza de nariz, mantenga la herramienta apuntada opuesta a usted y siga estas instrucciones para liberarla:

1. Desconecte el suministro de aire de la herramienta.
2. Empuje la liberación de cargador **5** y jale el cargador **6** hacia atrás. Retire los sujetadores.
3. Retire la almohadilla anti-daños **9** y luego use una llave hexagonal para quitar los dos pernos **12** y la pieza de punta **8**.
4. Retire el sujetador atascado.
5. Revise el carril de alimentación y elimine los pasadores o fragmentos de pasadores dañados.
6. Reemplace la pieza de punta y apriete los pernos firmemente.
7. Vuelva a conectar el suministro de aire.
8. Vuelva a cargar la herramienta (consulte **Carga de sujetadores**).

NOTA: Si los clavos continúan atascándose con frecuencia en la pieza de punta, solicite que un centro de servicio autorizado dé servicio a la herramienta.

Operación en Clima Frío

⚠️ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el suministro de aire remove the battery pack antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación accidental puede causar lesiones.*

⚠️ ADVERTENCIA: *No almacene las herramientas en un ambiente de clima frío para evitar la formación de escarcha o hielo en las válvulas y mecanismos de operación de las herramientas que podrían causar fallas en la herramienta.*

⚠️ ADVERTENCIA: *Algunos líquidos comerciales de secado de líneas de aire son dañinos para los anillos O y los sellos; no use estos secadores de aire de baja temperatura sin verificar la compatibilidad.*

Al operar herramientas a temperaturas bajo cero:

1. Asegúrese que los tanques del compresor se hayan drenado correctamente antes de su uso.
2. Mantenga la herramienta lo más caliente posible antes de usarla.
3. Asegúrese que se hayan quitado todos los sujetadores del cargador.
4. Reduzca la presión de aire a 80 p.s.i.g. o menos.
5. Vuelva a conectar el aire y cargue los sujetadores en el cargador.

6. Suba la presión hasta el nivel de funcionamiento (sin exceder los 120 p.s.i.g.) y use la herramienta como de costumbre.

7. Drene siempre los tanques del compresor al menos una vez al día.

Operación en Clima Caliente

La herramienta debería funcionar normalmente. Sin embargo, mantenga la herramienta fuera de la luz solar directa ya que el calor excesivo puede deteriorar los topes, anillos O y otras partes de hule resultando en un mantenimiento incrementado.

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.*

Acción	Por qué	Cómo
Drene los tanques del compresor y las mangueras diariamente.	Evita la acumulación de humedad en el compresor y la pistola de clavos.	Abra las llaves de paso u otras válvulas de drenaje en los tanques del compresor. Deje que el agua acumulada se drene de las mangueras.
Limpie el cargador, la liberación del cargador y el mecanismo de disparo de contacto.	Permite la operación suave del cargador, reduce el desgaste y evita atascos.	Seque con aire de compresor. El uso de aceites, lubricantes o solventes periódicamente, no se recomienda ya que tienden a atraer residuos.
Antes de cada uso, verifique que todos los tornillos, tuercas y sujetadores estén apretados y sin daños.	Evita atascos, fugas y prematuros y falla de las piezas de la herramienta.	Apriete tornillos sueltos u otros sujetadores con la llave hexagonal o un destornillador adecuados.

Limpieza

⚠️ ADVERTENCIA: *Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.*

⚠️ ADVERTENCIA: *Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.*

Accesorios



ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece PORTER-CABLE, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por PORTER-CABLE.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con PORTER-CABLE, llame al **1-888-848-5175** o visite nuestro sitio web: www.portercable.com.

Gancho de cinturón (Fig. J)

Las pistolas de clavos PORTER-CABLE incluyen un gancho para cinturón integrado **10** y se puede acoplar a cualquier lado de la herramienta para acomodarse a usuarios zurdos o diestros. También se puede girar para apartarlo cuando no esté en uso.

Si el gancho no se desea en absoluto, se puede quitar de la herramienta.

Para retirar el gancho de cinturón

1. Desconecte la herramienta del suministro de aire.
2. Con la llave hexagonal adecuada, retire el gancho de cinturón **10**.
3. Ensamble el gancho de cinturón en el otro lado de la pistola de cables en el orificio y apriete el tornillo firmemente.

Reparaciones

El Cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.



ADVERTENCIA: Para asegurar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica PORTER-CABLE u en un centro de mantenimiento autorizado PORTER-CABLE. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Blvd. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99 San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978 Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377 D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. Centro (818) 375 23 13

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Blvd. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-888-848-5175 o visite nuestro sitio web: www.portercable.com

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: PORTER-CABLE. Tool Co. S.A. de C.V.
Avenida Antonio Dovali Jaime, # 70 Torre B Piso 9
Colonia La Fe, Santa Fé
Código Postal : 01210 Delegación Alvaro Obregón
México D.F.
Tel. (52) 555-326-7100 R.F.C.: BDE810626-1W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMATCIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).
- Registro en línea en www.portercable.com.

Garantía Limitada por Tres Años

PORTER-CABLE reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por tres años desde la fecha de compra. Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite www.portercable.com o llame al **1-888-848-5175**.

Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O EN CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o en consecuencia, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora PORTER-CABLE, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE

ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-888-848-5175** para que se le reemplacen gratuitamente.

PORTER-CABLE

4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305
(888) 848-5175 • www.portercable.com

Solución de problemas



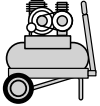

Con la siguiente tabla, podrá solucionar muchos problemas comunes con facilidad. En caso de problemas persistentes o más graves, contacte un centro de mantenimiento porter-cable o comuníquese al 1 888 848-5175.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería y retire el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

SÍNTOMA	PROBLEMA	SOLUCIÓN
Pérdida de aire cerca de la parte superior de la herramienta o en el área del disparador.	Tornillos flojos.	Ajuste los tornillos.
	Juntas tóricas (O-rings) o sellos gastados o dañados.	Instale el juego de reparación. (# 60117)
La herramienta no funciona o funciona con lentitud.	Suministro de aire inadecuado.	Verifique el suministro de aire adecuado.
	Juntas tóricas (O-rings) o sellos gastados o dañados.	Instale el juego de reparación. (# 60117)
	Elemento de fijación atascado en la boquilla.	Consulte Extracción de un clavo atascado.
Pérdida de aire cerca de la parte inferior de la herramienta.	Tornillos flojos.	Ajuste los tornillos.
	Juntas tóricas (O-rings) o amortiguador gastados o dañados.	Instale el juego de reparación. (# 60117)
La herramienta se atasca con frecuencia.	Elementos de fijación incorrectos.	Verifique si los elementos de fijación son aprobados y del tamaño correcto.
	Fragments de los elementos de fijación atascados en la boquilla.	Consulte Extracción de un clavo atascado.
	Elementos de fijación cargados en forma incorrecta.	Verifique que los elementos de fijación estén cargados correctamente. Consulte Cómo cargar la herramienta.
	Elementos de fijación dañados.	Reemplace los elementos de fijación dañados. Consulte Cómo cargar la herramienta.
	Tornillos del depósito o de la boca flojos.	Ajuste los tornillos.
	El depósito está sucio.	Limpie el depósito.
	La punta del impulsor está gastada o dañada.	Instale el juego de mantenimiento del impulsor. (# 60118)
La herramienta no efectúa el disparo	Sólo quedan unos pocos sujetadores en el depósito	Recargue sujetadores para disparar de nuevo.
Otros		Comuníquese con un Centro de mantenimiento con garantía PORTER-CABLE autorizado.

	El compresor será suficiente para las herramientas a todo índice de producción.
	El compresor será suficiente a índices de producción lentos o moderados pero tendrá dificultad con índices demasiado rápidos.
	El compresor será adecuado sólo cuando las herramientas sean utilizadas a índices de producción lentos (perforación o uso ocasional).
NR	No se recomienda

		Portátil 5,4 – 6,8 CMM (3,2 – 4 CFM)	5,5 HP Gas 2 HP Elec. 13,6 – 15,3 CMM (8 – 9 CFM)	8 HP Gas 23,8 – 27,2 CMM (14 – 16 CFM)	Industrial 39,1+ CMM (23+ CFM)
					
NOMBRE D'OUTILS RACCORDÉS AU COMPRESSEUR	1				
	2				
	3				
	4	NR			
	5	NR			
	6	NR	NR		
	7	NR	NR		
	8+	NR	NR		







PORTER-CABLE 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305
Copyright © 2021